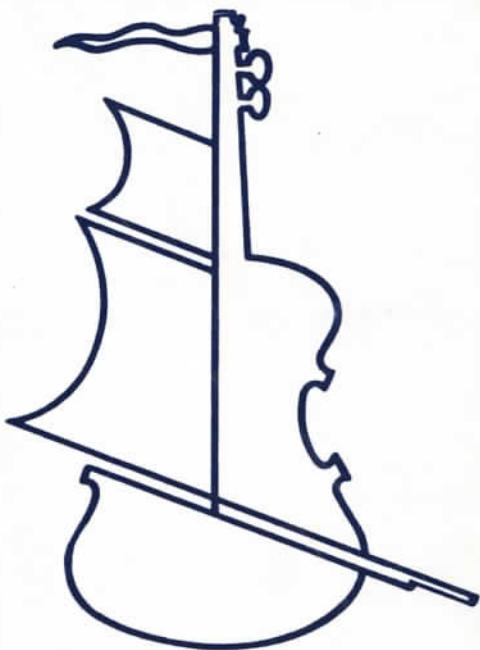


FRANCE

25<sup>e</sup>  
MAI MUSICAL  
INTERNATIONAL



**BORDEAUX**

3 mai - 19 mai

1974

VENDREDI 3 MAI 21 h GRAND-THÉÂTRE \*

LE GRAND-THÉÂTRE DE BORDEAUX  
présente

## L'ENLÈVEMENT AU SÉRAIL

W. A. MOZART

SONIA POOT - ELKE SCHARY  
RÜDIGER WOHLERS - GERHARD HUNGER  
GEORG SCHNAPKA  
DIRECTION MUSICALE : WILHELM SCHÜCHTER  
MISE EN SCÈNE DE MICHAEL HELTAU  
DÉCORS DE PIERRE CASTEX  
COSTUMES DE JEAN-PAUL VIEUILLE

SAMEDI 4 MAI 16 h 30 CHATEAU DE LA BRÈDE

## NICANOR ZABAleta

et

## L'ORCHESTRE DE CHAMBRE PAUL KUENTZ

avec

CHRISTIAN LARDE

CHARPENTIER - LECLAIR - DEBUSSY - RAVEL - FAURÉ  
JOLIVET (création en France)

21 h GRAND-THÉÂTRE \*

## DEZSŐ RÁNKI - ZOLTÁN KOCSIS

MOZART - LISZT - SCHUMANN - BRAHMS

DIMANCHE 5 MAI 16 h 30 CHATEAU D'ISSAN

## CHRISTIANE EDA-PIERRE

Hommage à Fauré

★

## ORCHESTRE DE CHAMBRE PAUL KUENTZ

HAENDEL - VIVALDI - TELEMANN - MOZART

14 h 30 GRAND-THÉÂTRE

## L'ENLÈVEMENT AU SÉRAIL

LUNDI 6 MAI 21 h GRAND-THÉÂTRE

## CANTORES MINORES WRATISLAVIENSES

★

## ROMAN JABLONSKI - KRYSINA BORUCINSKA

MARDI 7 MAI 21 h GRAND-THÉÂTRE \*

## HENRYK SZERYNG

et

## LES SOLISTES DE ZAGREB

BACH - MOZART - VIVALDI

MERCREDI 8 MAI 21 h GRAND-THÉÂTRE \*

## ALEXIS WEISSENBERG

BACH - SCHUMANN - MOUSSORGSKY

JEUDI 9 MAI 15 h FOYERS DU G.T.B.  
21 h EGLISE DE FRONSAC

FESTIVAL DES JEUNES SOLISTES EUN-KYONG-AHN  
B. T. WILSON  
TOSHIYUKI UZUKA  
CH. LINALE  
R. ALESSANDRINI

21 h THÉÂTRE FRANÇAIS

## FRANCE-MUSIQUE REÇOIT...

CRÉATION EN FRANCE 21 h ENTREPOTS LAINÉ

## LE CARRÉ THORIGNY ET LA C.D.A.

présentent

## POURQUOI LA ROBE D'ANNA NE VEUT PAS REDESCENDRE

DE T. EYEN - ADAPTATION DE B. DA COSTA  
SILVIA MONFORT

VENDREDI 10 MAI 21 h GRAND-THÉÂTRE \*

## LE LAC DES CYGNES

P.I. TCHAIKOVSKY

par

## LE BALLET DE WALLONIE

DIRECTION ARTISTIQUE : HANNA VOOS

avec

## PAOLO BORTOLUZZI

DIRECTION MUSICALE : EDGARD DONEUX

VENDREDI 10 MAI 21 h ENTREPOTS LAINÉ

## POURQUOI LA ROBE D'ANNA NE VEUT PAS REDESCENDRE

SAMEDI 11 MAI 16 h 30 CHATEAU DE LA BRÈDE

## CHRISTIAN FERRAS - PIERRE BARBIZET

BEETHOVEN - DEBUSSY - FAURÉ

21 h ÉGLISE SAINT-MICHEL \*

## COLLEGIUM MUSICUM DE COLOGNE

I. MOST - A.M. KUNZ - B.T. WILSON - D. KAMMLER

DIRECTION MUSICALE : DIETER GUKNECHT

LE MESSIE  
G. F. HAENDEL

SAMEDI 11 MAI 21 h GRAND-THÉÂTRE

## LE LAC DES CYGNES

DIMANCHE 12 MAI 10 h CATHÉDRALE SAINT-ANDRÉ

## GRAND-MESSE CHANTÉE

## SCHOLA PIE X

## PETITS CHANTEURS ANTONIENS

et

## CLERCS DE SAINT-BENOIT

ORCHESTRE DE CHAMBRE ROGER-DUCASSE  
A L'ORGUE : CHRISTIAN ROBERT  
XVI<sup>e</sup> - XVII<sup>e</sup> - XVIII<sup>e</sup>

16 h. 30 CATHÉDRALE DE BAZAS

## COLLEGIUM MUSICUM DE COLOGNE

14 h 30 GRAND-THÉÂTRE

## LE LAC DES CYGNES

MARDI 14 MAI 21 h AUDITORIUM O.R.T.F.

FESTIVAL DES JEUNES SOLISTES

P. L. AIMARD  
W. LORENZEN  
Y. GAZELLE  
E. TASSEFF  
A. VON TOSZEGHI

21 h ENTREPOTS LAINÉ

## ENSEMBLE POLYPHONIQUE DE BORDEAUX

DIRECTION : JEAN-CLAUDE OUDOT

et

## LA COMPAGNIE DRAMATIQUE D'AQUITAINE

SCHMITT - MILHAUD - DANIEL-LESUR  
VERCKEN (création mondiale) - SAUGUET (création mondiale)

★

## LA CATHÉDRALE DU SILENCE

création mondiale

M. FUSTÉ-LAMBEZAT - J.-C. DUTILH  
V. NICLAUSSE - J. SCHNEIDER - R. BEX  
A. HOUSSET - J.-M. LONDEIX  
DIRECTION MUSICALE : M. FUSTÉ-LAMBEZAT

et

## LA COMPAGNIE DE BALLET DU GRAND-THÉÂTRE

CHORÉGRAPHIE DE  
W. SKOURATOFF ET M. SANTESTEVAN

MERCREDI 15 MAI 17 h 30 DOMAINE UNIVERSITAIRE

FESTIVAL  
DES  
JEUNES SOLISTES

I. DUMITRESCU  
T. FRANOVA  
D. LINHARES  
I. ROHMANN  
M. LEVINAS

21 h GRAND-THÉÂTRE \*

## ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE BORDEAUX

DIRECTION MUSICALE : ROBERTO BENZI

VERDI - HINDEMITH

avec

M. VILMA - M. COMMAND - S. UNRUH  
CHORALE ARPÈGE - CHORALE CAMPANELLA  
CHORALE DU GRAND-THÉÂTRE  
ENSEMBLE CHORAL DE BORDEAUX  
SCHOLA CANTORUM

JEUDI 16 MAI 16 h 30 CHATEAU DE LA BRÈDE

## C.N.M.C.A.

CENTRE NATIONAL DE MUSIQUE  
DE CHAMBRE D'AQUITAINE

SAUGUET - WEBERN - KIRK - MESSIAEN

21 h ENTREPOTS LAINÉ

## MANITAS DE PLATA

HIPPOLYTE BALIARDO - MANOLO ARENAS  
MANERO BALIARDO - JOSE REYES

VENDREDI 17 MAI 16 h 30 AUDITORIUM O.R.T.F

## GROUPE DE MUSIQUE VIVANTE

DIRECTION MUSICALE : JEAN COURTHOUX  
DE PELKEN - COURTHOUX - CONSTANT

RISSET (création mondiale) - SAUVANET (création mondiale)

VENDREDI 17 MAI 20 h 30 GRAND-THÉÂTRE \*

L'OPÉRA DE ZURICH  
présente

## DER ROSENKAVALIER

RICHARD STRAUSS

DIRECTION MUSICALE : FERDINAND LEITNER  
MISE EN SCÈNE DE RUDOLF HARTMANN  
DÉCORS ET COSTUMES DE LENI BAUER-ECYS  
CHEF DES CHŒURS : HANS ERISMANN  
GERRY DE GROOT - MANFRED JUNGWIRTH  
CHARLOTTE BERTHOLD - RENATE LENHART  
RÜDIGER WOHLERS - HOWARD NELSON

SAMEDI 18 MAI 16 h 30 ENTREPOTS LAINÉ

## ENSEMBLE ARS NOVA

DIRECTION MUSICALE : MARIUS CONSTANT

SYLVIO GUALDA  
FRANCE MEROVAK

STOCKHAUSEN - N.T. DAO - CONSTANT - DROUET

SAMEDI 18 MAI 21 h CHATEAU D'YQUEM \*

## MAURICE ANDRÉ

et

## RHEINISCHES KAMMERORCHESTER KÖLN

DIRECTION MUSICALE : ALBERT KOCSIS  
HAENDEL - BACH - TELEMANN - TARTINI - BARTOK

DIMANCHE 19 MAI 16 h 30 ÉGLISE DE FRONSAC

## MAITRISE DES PETITS CHANTEURS DE BORDEAUX

DIRECTION : YVON GALISSAIRE  
A.-M. SCHIELIN

PURCELL - HAENDEL - MOZART  
MENDELSSOHN - STROHBACH - CHABRIER  
SCARLATTI - CHOPIN - RAVEL

DIMANCHE 19 MAI 14 h 30 GRAND-THÉÂTRE

## DER ROSENKAVALIER

21 h ENTREPOTS LAINÉ

WILFRID PIOLLET - GEORGES PILETTA

## ROMÉO ET JULIETTE

S. PROKOFIEV

LA COMPAGNIE DE BALLET  
DU GRAND-THÉÂTRE

CHORÉGRAPHIE DE W. SKOURATOFF  
ET M. SANTESTEVAN

DÉCORS DE PIERRE CASTEX

## LES CHEFS-D'ŒUVRE DE L'ART LYRIQUE

AVEC LE CONCOURS DU GOETHE-INSTITUT

THÉÂTRE FRANÇAIS

LA FLUTE ENCHANTÉE

LES NOCES DE FIGARO

LE FREISCHÜTZ

LES MAITRES CHANTEURS DE NUREMBERG

FIDELIO

WOZZECK



**M. JACQUES CHABAN-DELMAS**

Député-Maire de Bordeaux, Président

**M. HENRI BORDES**

Président de la Société de Musique de Chambre  
Vice-Président

**M. ARNAUD FAUGÈRE**

Vice-Président du Syndicat d'Initiative, Trésorier

**M<sup>me</sup> EMMANUEL CRUSE**

Présidente des J.M.F. de Bordeaux

**M. ANDRÉ MAUVILLAIN**

Conseiller à la Communauté Urbaine

**M. GEORGES CARRÈRE**

Directeur Honoraire du Conservatoire

**M. JACQUES PERNOO**

Directeur du Conservatoire

**M. GÉRARD BOIREAU**

Directeur Général du Grand-Théâtre  
Commissaire Général

**M. GEORGES DELORT**

Commissaire Fondateur

● **SOUSCRIPTION DES ABONNEMENTS**

Du mardi 9 avril au mercredi 17 avril inclus

Abonnement aux 9 spectacles avec astérisque	CAT. I	CAT. II	CAT. III	CAT. IV
	255 F	200 F	125 F	90 F

● **LOCATION HORS ABONNEMENTS**

A partir du mardi 23 avril

LES SPECTACLES AU GRAND-THÉÂTRE

Date	Spectacles au Grand-Théâtre	Cat. I	Cat. II	Cat. III	Cat. IV	Cat. V
3	L'ENLÈVEMENT *	50	40	20	10	5
5	L'ENLÈVEMENT	40	30	15	10	5
4	RANKI-KOCSIS *	30	20	15	10	5
6	CANTORES MINORES	30	20	15	10	5
7	H. SZERYNG *	40	30	15	10	5
8	A. WEISSENBERG *	40	30	15	10	5
10	LE LAC DES CYGNES *	30	20	15	10	5
11/12	LE LAC DES CYGNES	25	20	15	10	5
15	O.S.B. *	40	30	15	10	5
17	DER ROSENKAVALIER *	50	40	20	10	5
19	DER ROSENKAVALIER	40	30	15	10	5

LE MAI MUSICAL INTERNATIONAL DE BORDEAUX

est placé sous le haut patronage

DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES  
(Association Française d'Action Artistique)

DU MINISTÈRE DES AFFAIRES CULTURELLES  
ET DU COMMISSARIAT GÉNÉRAL AU TOURISME

RENSEIGNEMENTS

PARIS

COMMISSARIAT GÉNÉRAL  
DU MAI MUSICAL INTERNATIONAL

252, Faubourg Saint-Honoré 75008

Tél. : 924.97.28

BORDEAUX

GRAND-THÉÂTRE

Place de la Comédie 33000

Tél. : 48.05.15 et 52.88.25

SYNDICAT D'INITIATIVE

12, cours du 30-Juillet 33000

Tél. : 44.28.41

LES SPECTACLES HORS GRAND-THÉÂTRE

4	LA BRÈDE	N. ZABALETA ORCH. P. KUENTZ	20	
5	ISSAN	CH. EDA-PIERRE ORCH. P. KUENTZ	50	Buffet compris
			20	sans Buffet
9	FOYERS G.T.B.	JEUNES SOLISTES	15 10 5	ét., 3 <sup>e</sup> âge Scolaires
9/10	LAINE	LA ROBE D'ANNA	30 10	ét. Scol.
11	LA BRÈDE	FERRAS. BARBIZET	20	
11	SAINT-MICHEL	COLLEGIUM * MUSICUM	20	
12	CATHÉDRALE DE BAZAS	COLLEGIUM MUSICUM	50	Buffet compris
			20	sans Buffet
14	LAINE	LA CATHÉDRALE DU SILENCE	20	
15	DOM. UNIVERS.	JEUNES SOLISTES	15 10 5	ét., 3 <sup>e</sup> âge Scolaires
16	LA BRÈDE	CNMCA BEX-LONDEIX	20	
16	LAINE	M. DE PLATA	20	
18	LAINE	ENSEMBLE ARS NOVA	20	
18	YOUEM	M. ANDRÉ * RHEINISCHES KAM. OR.	20	
19	FRONSAC	MAITRISE PETITS CHANTEURS	50	Buffet compris
			20	sans Buffet

\* Les programmes sont susceptibles de subir  
quelques modifications de détails.

\* Les manifestations commenceront à l'heure  
précise.

ABONNÉS GTB - COMITÉS D'ENTREPRISE - ÉTUDIANTS - GROUPES - JEUNES APPRENTIS - J.M.F. - TITULAIRES DE LA CARTE « SPORTS - CULTURE - LOISIRS »

● ABONNEMENT SPÉCIAL PROMOTION P

		Cat. I	Cat. II	Cat. III	Cat. IV
5	L'ENLÈVEMENT				
6	CANTORES				
11	LAC DES CYGNES				
12	COLLEGIUM MUSICUM (avec buffet)	135 F	120 F	80 F	70 F
19	DER ROSENKAVALIER				

● ABONNEMENT SPÉCIAL PROMOTION L

10	LA ROBE D'ANNA	50 F
14	LA CATHÉDRALE DU SILENCE	
16	M. DE PLATA	
18	ENSEMBLE ARS NOVA	

● LOCATION HORS ABONNEMENTS  
LES SPECTACLES AU GRAND-THÉÂTRE

5	L'ENLÈVEMENT	30	25	10	8	5
6	CANTORES MINORES	13	11	9	7	5
11/12	LE LAC DES CYGNES	20	15	10	8	5
19	DER ROSENKAVALIER	30	25	10	8	5

LES SPECTACLES HORS GRAND-THÉÂTRE

12	CATHÉDRALE DE BAZAS	COLLEGIUM MUSICUM	40	Buffet compris
			10	Sans buffet
14	LAINE	LA CATHÉDRALE DU SILENCE	10	
16	FOYERS G.T.B.	QUATUORS BEX-LONDEIX	10	
18	LAINE	ENSEMBLE ARS NOVA	10	

## MODALITÉS DE LOCATION

● LES DIFFÉRENTES CATÉGORIES DE PLACES AU GTB

I	II	III	IV	V
Orchestre Balnoires Loges Salon Premières Galeries	Premier Balcon	Deuxième Balcon	Amphithéâtre et Paradis	Paradis libre

● LOCATION AU GTB

De 9 h à 12 h 45 et de 14 h à 17 h 15.

TOUS LES JOURS, SAUF DIMANCHE ET JOURS FÉRIÉS

● PAR CORRESPONDANCE

« SERVICE LOCATION FESTIVAL »

GRAND-THÉÂTRE DE BORDEAUX

Place de la Comédie 33000 Bordeaux.

● ADRESSER UN CHÈQUE, UN MANDAT, UN VIREMENT POSTAL, OU UN MANDAT INTERNATIONAL A L'ORDRE DE « LOCATION FESTIVAL, 33000 BORDEAUX ».

Galerie  
des Beaux-Arts

4 mai  
1<sup>er</sup> septembre

### NAISSANCE DE L'IMPRESSIONNISME



VUE DE VILLAGE F. BAZILLE  
(Musée de Montpellier)

Visites : tous les jours de 10 h à 19 h (sauf le mardi)  
Nocturnes : les mercredis et vendredis de 21 h à 23 h  
Audiovisuel - Visite commentée sur demande

Entrepôts  
Lainé

5 avril  
8 juin

### POUR MÉMOIRES

Exposition d'Art Contemporain

Musée d'Art Moderne de la Ville de Paris ARC 2  
SEPTEMBRE OCTOBRE 74

Visites : tous les jours de 13 h à 20 h (sauf le dimanche) : 3 F  
Visite pour les groupes (plus de 10 personnes) sur demande : 2 F  
RENSEIGNEMENTS : 20.61.23 + 44.16.35

Cellier des Chartrons  
41, rue Borie

25 avril  
19 mai

### SEPTEMVIR

présente

### DES PEINTRES D'AQUITAINE

Visites : tous les jours (sauf dimanche) de 10 h à 12 h et de 15 h à 19 h  
ENTRÉE LIBRE

Foyers  
du Grand-Théâtre

3 mai  
19 mai

### EXPOSITION FAURE EXPOSITION TCHAIKOVSKY

Visites : tous les jours de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h (sauf le dimanche)  
Et pendant les spectacles  
ENTRÉE LIBRE

### MUSÉE DES BEAUX-ARTS

Collections permanentes du XV<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècle